

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

28 MEI 1970

WETSONTWERP

tot toekenninq van een verlof van lange duur
aan bepaalde beroepsofficieren van de krijgsmacht,

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING (I)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE VLIES.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft in haar vergadering van 27 mei 1970
onderhavig wetsontwerp uitvoerig besproken.

1. - Uiteenzetting van de Minister.

Herhaaldelijk werd dit wetsontwerp reeds toegelekt.

Dit wetsontwerp gaat uit van een dubbele vaststelling.

a) de aan de gang zijnde herstructuratie van de strijd-
krachten, dat oorspronkelijk alleen op operationeel niveau
gepland was maar dat door de Minister werd verruimd tot
het administratieve en logistische vlak, zal einde 1972 een
vermindering van de effectieven tot 90 000 man met zich
horen, Het is normaal dat deze herstructuratie zou ge-

(I) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Cudell,

A. ~ Leden : de heren De Mey, De Vlies, Mej. Devos, de heren
Gheysen, Magnée, Nothomb, Tanghe, Van Dessel. - de heren Cudell,
Danschutter, De Groote, Gelders, Juste, Mathys, Radoux, - de heren
De Weert, Herbage, Mundeleer, Olivier, Poswick. - de heren Bel-
mans, Matheyssens. - de heer Laloux.

B. ~ Plaatsvervangers: de heren Charpentier, Dewulf, Kelchtermens,
Willems. - de heren Boel, Demets, Geldolf, Tibbeut. ~ de heren De/-
forge, Philippott, N.... ~ de heer Anciaux. ~ de heer Rouelle.

Z<<:

686 (1969-1970) :

- N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

23 MAI 1970.

PROJET DE LOI

relatif à l'octroi d'un congé de longue durée
à certains officiers de carrière des forces armées.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (I)

PAR M. DE VLIES.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a procédé au cours de sa réunion du
27 mai 1970 à un examen approfondi du présent projet de
loi,

1. - Exposé du Ministre.

Le présent projet de loi a déjà été commenté à plusieurs
reprises.

Il se fonde sur une double constatation :

a) la restructuration en cours des forces armées, qui ini-
tialement n'était prévue qu'au niveau opérationnel mais que
le Ministre a étendue au plan administratif et logistique,
ramènera les effectifs à 90000 hommes à la fin de l'année
1972. Il est normal qu'elle aille de pair avec une réduction
simultanée du cadre des officiers, ce qui ramènerait l'effectif

(I) Composition de la Commission:

Président: M. Cudell.

A. - Membres: MM. De Mey, De Vlies, Mlle Devos, MM. Ghey-
sen, Magnée, Nothomb, Tanghe, Van Dessel. - MM. Cudell, Dan-
schutter, De Groote, Gelders, Juste, Mathys, Radoux. ~ MM. De
Weert, Herbage, Mundeleer, Olivier, Poswick. ~ MM. Belmans, Mat-
theyssens. - M. Laloux.

B. - Suppléants: MM. Charpentier, Deunil, Kelchtermens, Willems.
~ MM. Boel, Demets, Geldolf, Tibbeut. ~ MM. Delforge, Philippert,
N... - M. Ancially. - M. RO/LeUe.

Voir:

686 (1969-1970) :

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.

paard gaan met een vermindering van het kader der officieren en tegen dezelfde datum, wut het maximum van het aantal bij kaderbesluit voorzènde officieren zou terugbrengen van 7500 op ongeveer 7 000 officieren. Het is niet wenselijk een overtollig aantal officieren in dienst te behouden.

b) de taalverhoudingen bij de hogere officieren beantwoorden niet aan de wenselijke verhoudingen.

De toestand in het leger ziet er als volgt uit :

- dienstplichtigen : 58,8 % N;
40,8 % F;
0,4 % D;
- onderofficieren: 60,1 % N;
39,9 % F;
- officieren (totaal) : 49,9 % N of 3 219;
50,1 % F of 3 232.

Uit de hoofdocfficiëren echter is de toestand als volgt :

- Kolonels : 19 % N;
81 % F;
- Luitenant-kolonels : 26,1 % N;
73,9 % F;
- Majors : 35,5 % N;
64,5 % F;

Zelfs al neemt men aan dat onder de officieren aangeduid als Franstaligen een aantal Vlamingen voorkomen, is het klaarblijkelijk dat hier een scherpe tegenstelling bestaat tussen het leger in zijn geheel beschouwd en de hoofdocfficiëren.

In een tijd van dialoog, inspraak en ware democratie, dient men er voor te zorgen dat de leiders van het leger de dienstplichtigen begrijpen in hun taal, in hun wezen en hun persoonlijkheid.

Vermits de pariteit in de Regering wordt geëist, is het ook logisch dat deze eis voor de opperofficieren wordt gesteld.

Door de aanwerving langs de Koninklijke militaire school in een verhouding van 60 N-40 F, werd liet tekort nederlandsstalige officieren tijdens de laatste jaren op doelmatige wijze goedge maakt dit, wat de lagere officieren betreft.

Het is echter een nationale politieke noodzakelijkheid deze evolutie bij de opperofficieren te verhaasten.

Dit beduidt helemaal niet dat er t.o.v. de hogere officieren iets wat zou aan te merken zijn.

Integendeel, zij hebben het leger tot wat het is geworden gemaakt: zij hebben el' hun beste krachten aangewijd, er offers voor gebracht en het dikwijls heldhaftig gediend.

Maar de samenstelling van deze groep beantwoordt niet meer aan de noden van deze tijd en aan de verwachtingen van de hedendaagse jeugd die door het land aan het leger wordt toevertrouwd.

Mede dank zij de versnelde promoties hoopt de Minister voor de gestelde problemen een oplossing te vinden en wil hij reus het kader verjongen.

Dit zal gebeuren zonder enigermate de belangen van de betrokkenen te schaden.

Indedaad, de maatregel is slechts tijdelijk (4 jaar) en zal enkel worden toegepast indien men erom verzoekt.

Officieren die twee jaar vóór hun pensioen staan en derhalve geen bevorderingskansen meer hebben en deze

maximum prévu par les arrêtés de cadre de 7 500 il environ 7 000 officiers. Il n'est pas souhaitable de maintenir en service un nombre excédentaire d'officiers.

Ou point de vue linguistique, les proportions sont loin d'être idéales chez les officiers supérieurs.

La situation à l'armée se résume comme suit:

- miliciens: 58,8 % N;
40,8 % F;
0,4 % A;
- sous-officiers : 60,1 % N;
39,9 % F;
- officiers (total) : 49,9 % N, soit 3 219;
50,1 % F, soit 3 232.

En ce qui concerne les officiers supérieurs, la situation se présente comme suit:

- Colonels: 19 % N;
81 % F;
- Lieutenants-Colonels : 26,1 % N;
73,9 % F;
- Majors : 35,5 % N;
64,5 % F;

Même en admettant que parmi les officiers désignés comme francophones il y ait un certain nombre de flamands, il est manifeste que, sur le plan linguistique, le contraste entre l'ensemble de l'armée et les officiers supérieurs est très net.

A une époque de dialogue, de participation et de vraie démocratie, il est nécessaire de promouvoir une solution qui permettrait aux chefs de l'armée de comprendre les miliciens dans leur langue, leur être et leur personnalité.

Alors que la parité est exigée au sein du Gouvernement, il est logique de poser cette exigence également pour les officiers supérieurs.

Le recrutement, par le biais de l'Ecole royale militaire, dans la proportion de 60 N-40 F, a permis, au cours des dernières années, de combler très efficacement le manque d'officiers néerlandophones en ce qui concerne les officiers subalternes.

Hâter cette évolution chez les officiers supérieurs est une nécessité politique nationale.

Cela ne signifie nullement que le groupe des officiers supérieurs ait démerité en quoi que ce soit.

Au contraire, ils ont fait de l'armée ce qu'elle est devenue; ils lui ont consacré le meilleur de leurs forces, ont consenti des sacrifices pour elle et l'ont souvent servie héroïquement.

Mais la composition de ce groupe ne répond plus aux nécessités de l'époque et aux aspirations de la jeunesse actuelle, que le pays confie à l'armée.

Par la méthode des promotions accélérées, le Ministre espère résoudre les problèmes qui se posent, et en tend également rajeunir le cadre.

Ces promotions seront réalisées sans léser dans la moindre mesure les intérêts des personnes en cause.

En effet, la mesure n'est que temporaire (4 ans) et ne sera appliquée que si l'on en fait la demande.

Des officiers qui se trouvent à deux ans de leur pension et n'ont donc plus de possibilités de promotion et ceux

waarvan de kandidatuur reeds eerder malen door de bevorderingscommissie niet wechhouden werd, kunnen hiervoor in aanmerking komen.

Zij genieten tot twee jaar verlof met behoud van hun grond en hun volle wedde.

Het ontwerp zelf heeft geen financiële weerslag.

De uitgaven die kunnen eventueel voortspruiten uit nieuwe benoemingen kan evenwel geraamd worden op minder dan 5 000 000 F per jaar gedurende vier jaren, wat gezien in het licht van een begroting van 27 miljard zeer weinig is. Indien aldus een belangrijke stap naar taalevenwicht gezet wordt en hierdoor een beter politiek evenwicht in het land wordt bereikt, wat proportioneel gezien niet te schatten waarde.

Zowat 627 hoofdofficieren zullen van deze wet kunnen genieten, waarvan 520 F en 107 N. Volgens een opiniepeiling zouden 77 (i, of 82 N en 82 j of 375 F gebruik maken van de geboden mogelijkheden, wat proportioneel gezien het taalevenwicht ontegensprekelijk zal verbeteren.

De regering Pouillet-Vandervelde nam in 1925 bij de toernieuwde vermindering van het aantal divisies gelijkwaardige maatregelen, die echter nog veel verder gingen (o.a. 3 jaar volle wedde, vroegtijdig pensioen, enz.),

Kan men het doen voorkomen alsof enige schade zou berokkend worden aan de franstalige officieren?

Hierop kan alleen maar ontkennend worden geantwoord. Slechts de oudste officieren mogen hiervan gebruik maken. Wel zal de relatieve invloed van de franstalige officieren verminderen, doch dit is onafwendbaar. De voorgenomen maatregel zou trouwens nog maar een verhouding 50 N/60 F veroorzaken.

De Commissie van Advies van het Militair Personeel alsmede de Raad van State zijn het eens met dit wetsontwerp, dat echter niet toepaselijk is op geneesheren, apothekers en dierenartsen omdat de recrutingsmogelijkheden in dit korps te zwak blijven.

Uiteindelijk, is het niet mogelijk te wachten tot 1980 om volgens de huidige normen een evenwicht te scheppen waaraan de hedendaagse jeugd behoefte heeft.

" " *

II. - Algemene bespreking.

Een lid verklaart dat de betrokken officieren inderdaad geen reden tot klagen hebben. Als lid van de oppositie is hij evenwel gekant tegen de supplementaire uitgave van 5 000 000 F, die uit het ontwerp eventueel kan voortspruiten.

Een ander lid verklaart dat voorheen het leger gelukkig nationaal en tweetalig was en uitsluitend bestond uit tweetalige Belgische officieren. Gaat men nu naar een leger met taalkaders zoals in de rijksadministratie, of voorziet men twee legers: een vlaams leger en een francofoon leger? Dit ontwerp is, zo verklaart hij, zodanig fundamenteel dat het verder reikt dan wat bestaat in staten die een vercordeven federale structuur hebben er, waar niettemin slechts één leger blijft bestaan. Hij meent dat dit ontwerp voorbarig is. Het zou zijn inziens immers besproken moeten worden in het licht van de grondwetsherziening.

De Minister antwoordt hierop dat hij geen taalkaders voor officieren voorziet. Theoretisch zijn alle officieren tweetalig omdat zij in de K. M. S. een examen aflegden over de kennis van de tweede landstaal.

Met een dergelijk examen, dat dertig jaar geleden afgelegd werd, nemen de huidige lagere officieren, onderofficieren en soldaten vanzelfsprekend geen vrede.

dont la candidature n'a été retenue il plusieurs reprises par les comités de promotion, peuvent entrer en ligne de compte à cet égard.

Ils bénéficieraient d'un maintien de leur grade et de leur traitement plein, d'un congé pouvant atteindre deux ans.

Le projet même n'a pas d'incidence financière.

La dépense pouvant résulter éventuellement de nominations nouvelles peut être estimée à moins de 5 000 000 de francs par an pendant 4 ans, ce qui, considéré dans le cadre d'un budget de 27 milliards, est fort peu de chose. Si un pas important vers l'équilibre linguistique est ainsi fait et si, par là, un meilleur équilibre politique est réalisé dans le pays, cette dépense semblerait inestimable.

Quelque 627 officiers supérieurs, dont 520 F et 107 N, pourront bénéficier des dispositions de la présente loi.

D'après un sondage d'opinion, 77 %, soit 82 N, et 82 %, soit 375 F, useraient des possibilités offertes, ce qui proportionnellement corrigerait incontestablement l'équilibre linguistique.

Le Gouvernement Pouillet-Vandervelde avait, en 1925 lors de la diminution du nombre des divisions, pris des mesures analogues qui étaient toutefois d'une portée bien plus grande encore (notamment 3 années de traitement plein, pension anticipée, etc.).

Est-il possible de présenter cette mesure comme si elle était de nature à causer aux officiers francophones un préjudice quelconque?

On ne peut répondre que par la négative. Seuls les officiers les plus âgés peuvent en bénéficier. L'influence relative des officiers francophones - il est vrai - diminuera mais ce phénomène est irréversible et la mesure envisagée ne ramènerait encore les proportions qu'à 40 N/60 F.

La Commission consultative du personnel militaire et le Conseil d'Etat ont marqué leur accord sur le présent projet, lequel n'est pas applicable aux médecins, aux pharmaciens et aux vétérinaires parce que les possibilités de recrutement dans ce corps restent trop faibles.

Enfin, il n'est pas possible d'attendre 1980 pour créer, d'après les normes actuelles, un équilibre dont la jeunesse d'aujourd'hui a besoin.

" " "

II. - Discussion générale,

Un membre a déclaré que les officiers en question, n'ont, en effet, aucune raison de se plaindre. Mais, en sa qualité de membre de l'opposition, il est cependant opposé à une dépense supplémentaire de 5 000 000 de F qui peut résulter du projet.

Un autre membre a déclaré que, jadis heureusement, l'armée était nationale et bilingue et se composait exclusivement d'officiers belges bilingues. Va-t-on à présent vers une armée comportant des cadres linguistiques comme dans l'administration de l'Etat ou prévoit-on deux armées: une armée flamande et une armée francophone? Le présent projet est, a-t-il déclaré si fondamental, qu'il va plus loin que ce qui existe dans des Etats qui ont une structure fédérale très accentuée, et où il n'existe cependant qu'une seule armée. A son avis, ce projet est prématuré. Il estime qu'il faudrait en débattre à la lumière de la révision de la Constitution.

Le Ministre a répondu qu'il ne prévoit pas de cadre linguistique pour officiers. Les officiers sont, théoriquement, tous bilingues parce qu'ils ont présenté à l'E. R. M. une épreuve portant sur la connaissance de la deuxième langue nationale.

Ce n'est pas l'examen présenté: il y a trente ans qui peut satisfaire les officiers subalternes, les sous-officiers et les soldats actuels.

Hij betoogt dat het lid wetens en willens de feiten verkeerd voorschildert en derhalve verwarring tracht te scheppen. Hij neemt het niet dat men het zou doen voorkomen alsof er eerlang twee legers zullen bestaan en dit omdat er een rechtvaardige oplossing in het zicht is. De cohesie van het leger zal behouden worden, maar de top zal verjongd worden en harmonischer samengesteld worden.

Een lid sluit hierop aan met de verklaring dat de vorige spreker bewust elk taalprobleem opschroeft en elke communautaire oplossing wenst te belciten,

Op verzoek van een lid bevestigt de Minister noqmaals en uitdrukkelijk het principe van de vrijwilligheid van de aanvraag tot verlof van lange duur.

III. - Bespreking van de artikelen. -

Alle artikelen van het ontwerp alsmede het gehele wetsontwerp, worden aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

De Verslaggever,

De Voorzitter, a.i.

P. DE VLIES.

F. TANGHE.

Il a affirmé que le membre présente sciemment les faits de manière inexacte et, portant, essaie de créer la confusion. Il n'a pas admis que l'on présente les choses comme s'il y avait sous peu deux armées, et ce parce qu'une solution équitable est en vue. La cohésion de l'armée sera maintenue mais ses cadres supérieurs seront rajeunis et composés de façon plus harmonieuse.

Un membre a ajouté que le préopinant accentue consciemment chaque problème linguistique et tâche d'empêcher toute solution communautaire.

A la demande d'un membre, le Ministre a confirmé à nouveau formellement le principe selon lequel les intéressés sont libres de demander à bénéficier du congé de longue durée.

III. - Discussion des articles.

Tous les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par 9 voix contre 3.

Le Rapporteur,

Le Président, e.i.

P. DE VLIES.

F. TANGHE.